



GONZÁLEZ-VARAS, Ignacio. *Conservación del patrimonio cultural. Teoría, historia, principios y normas.* Madrid: Ediciones Càtedra, 2018. 778 pàgs. [19 x 23].

Al llarg d'aquestes darreres dècades tant l'interès cap als béns patrimonials com la percepció de què són i com s'ha d'actuar per assegurar-ne la preservació ha experimentat un canvi profund. En primer lloc, perquè ha deixat d'ésser una tasca pròpia d'arquitectes i, en menor mesura, d'historiadors per esdevenir un camp extremadament ampli i complex, on s'hi barregen coneixements propis de múltiples disciplines que, *a priori*, poca relació hi havien tingut. D'aquí que, en l'actualitat, aquest sigui un àmbit d'estudi en permanent revisió i font de continus i, perquè no dir-ho, agres debats i conflictes. En segon lloc, pel fet que, com a reacció a la creixent inestabilitat de la nostra societat occidental, hi ha hagut paral·lelament un cert augment de l'interès per les restes que conservem de les societats pretèrites –ja que ens permeten ancorar-nos com a individus en un espai i un temps determinats. Això és lògic, ja que són una porta directa al passat molt més que no pas els escrits d'història, perquè són evidents davant dels nostres ulls i, fins i tot, es poden tocar. I, finalment, pel notable increment que ha experimentat el concepte “patrimoni” –inicialment, només feia referència a edificis històrics destacats, però ara inclou pràcticament tot allò que forma part de la cultura humana. Per tot això, per atansar-nos-hi s'han fet imprescindibles els manuals de síntesi, com el que aquí ressenyem, obra del conegut historiador, assagista i catedràtic de l'Escola d'Arquitectura de Toledo Ignacio González-Varas. Aquesta obra en realitat és una reedició, l'original es publicà l'any 2005 i ja fou objecte de nombroses reimpressions, la qual cosa és una mostra més que evident de la seva qualitat. L'autor, davant la constatació que el seu treball original havia quedat depassat per les noves aportacions, decidí refer-lo i així oferir-nos una nova edició revisada, ampliada i actualitzada

Pel que fa a l'estructura interna de l'obra manté la tripartida original, ja que s'adapta perfectament a l'objectiu d'oferir un quadre comprensiu de la restauració monumental, des d'una òptica acadèmica i disciplinar. Vegem-la breument a continuació. El primer apartat “Concepto y problemas del patrimonio cultural: los bienes culturales y su conservación” se subdivideix internament en dos. En primer lloc l'autor tracta de sintetitzar l'evolució conceptual del patrimoni historicoartístic o cultural detallant la progressiva formació històrica dels conceptes “monument” i “bé cultural” i els valors que aquests tenen per a la societat; així com les diverses categories de béns que s'hi inclouen. Aquí cal destacar que s'hi hagin incorporat aspectes novells, com la discussió sobre l'autenticitat, la reflexió sobre els nous tipus i categories de béns culturals (paisatges culturals, patrimoni immaterial, etc...) i la discussió sobre la relació existent entre el patrimoni i la pròpia identitat cultural. En el

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (juliol 2020)

segon, s'entra a comentar breument les operacions de conservació preventiva i d'intervenció directa que s'executen sobre els béns culturals, fent especial referència als factors de degradació que els afecten. La segona, "La conservación del patrimonio cultural como disciplina. Restauraciones *de facto* y teorías de la restauración", és la part del lleó de l'obra, atès que està formada per nou capítols i més de tres-centes pàgines, a més de ser la més atractiva pel lector llec. Bàsicament, es tracta d'un resum de l'evolució històrica dels conceptes "conservació" y "restauració", juntament amb una breu explicació de les principals teories i mètodes d'intervenció aplicats per assegurar la conservació dels béns culturals. En concret, s'ha de destacar la part dedicada a l'evolució de la restauració a Espanya durant el segle XX i la incorporació d'un breu esment a les principals intervencions realitzades en aquestes darreres dues dècades del segle XXI. També cal fer referència a la incorporació d'un capítol centrat en l'estudi del patrimoni immaterial i les difícils i contradictòries relacions que es generen entre el patrimoni i l'activitat turística, atès que aquesta és tant una força dinamitzadora com destructora. Finalment, la tercera part, que és la de més difícil lectura per la seva especificitat, se centra en "La tutela del patrimonio cultural. Instituciones, legislación y normas generales" i permet copsar com s'han traslladat els principis teòrics i operatius d'intervenció a unes normes que pretenen regular l'exercici de la restauració, conservació i planificació cultural. Aquí cal destacar la breu exposició del quadre legislatiu espanyol, també actualitzada, el breu glossari de termes habitualment emprats en conservació del patrimoni cultural i una breu, però bàsica, bibliografia seleccionada.

En definitiva, l'autor ha fet una tasca hercúlia per actualitzar una obra que ja de per si era una veritable enciclopèdia, la qual permet a qualsevol persona interessada –no necessàriament amb grans coneixements previs– fer-se una breu imatge de què entenem actualment per patrimoni i quines problemàtiques l'afecten, mitjançant un redactat clar i, en la mesura que el tema ho permet, amè, la qual cosa sempre és d'agrair.

LLUÍS BUSCATÓ I SOMOZA

(Servei de Monuments de la Diputació de Girona)

Traducción de la reseña anterior:

A lo largo de estas últimas décadas tanto el interés hacia los bienes patrimoniales como la percepción de que se encuentran ahí y como se debe actuar para asegurar su preservación ha experimentado un cambio profundo. En primer lugar, porque ha dejado de ser una tarea propia de arquitectos y, en menor medida, de historiadores para convertirse en un campo extremadamente amplio y complejo, donde se mezclan conocimientos propios de múltiples disciplinas que, *a priori*, habían tenido escasa relación. De ahí que, en la actualidad, éste tenga un ámbito de estudio en permanente revisión y fuente de continuos y, porque no decirlo, agrios debates y conflictos. En segundo lugar, por el hecho que, como reacción a la creciente inestabilidad de nuestra sociedad occidental, ha habido paralelamente un cierto aumento del interés por los restos



que conservamos de las sociedades pretéritas –ya que nos permiten anclarnos como individuos en un espacio y un tiempo determinados. Esto es lógico, ya que constituyen una puerta directa al pasado, más que los textos de historia, porque son evidentes ante nuestros ojos y, además, se pueden tocar. Y finalmente, por el notable incremento que ha experimentado el concepto de “patrimonio” –inicialmente, sólo se refería a edificios históricos destacados, pero en la actualidad incluye prácticamente todo lo que forma parte de la cultura humana. Por dicho motivo, se han hecho imprescindibles los manuales de síntesis, como el que aquí reseñamos, obra del conocido historiador, ensayista y catedrático de la Escuela de Arquitectura de Toledo Ignacio González-Varas. Esta obra en realidad es una reedición, el original se publicó en el año 2005 y ya fue objeto de numerosas reimpresiones, lo cual constituye una muestra más que evidente de su calidad. El autor, ante la constatación de que su trabajo original había quedado desfasado por las nuevas aportaciones, decidió rehacerlo y así ofrecernos una nueva edición revisada, ampliada y actualizada.

En cuanto a la estructura interna de la obra mantiene la tripartita original, ya que se adapta perfectamente al objetivo de ofrecer un cuadro comprensivo de la restauración monumental desde una óptica académica y disciplinar. La vamos a ver brevemente a continuación. El primer apartado “Concepto y problemas del patrimonio cultural: los bienes culturales y su conservación” se subdivide internamente en dos. En primer lugar, el autor trata de sintetizar la evolución conceptual del patrimonio histórico-artístico o cultural detallando la progresiva formación histórica de los conceptos “monumento” y “bien cultural” y los valores que estos tienen para la sociedad; así como las diversas categorías de bienes que se incluyen. Aquí debemos destacar que se hayan incorporado aspectos nuevos, como la discusión sobre la autenticidad, la reflexión sobre los nuevos tipos y categorías de bienes culturales (paisajes culturales, patrimonio inmaterial, etc...) y la discusión sobre la relación existente entre el patrimonio y la propia identidad cultural. En el segundo, se comentan brevemente las operaciones de conservación preventiva y de intervención directa que se ejecutan sobre los bienes culturales, haciendo especial referencia a los factores de degradación que les afectan. La segunda, “La conservación del patrimonio cultural como disciplina. Restauraciones *de facto* y teorías de la restauración”. Es la zona del león en la obra, debido a que está formada por nueve capítulos y más de trescientas páginas, además de ser la más atractiva para el lector inexperto. Básicamente se trata de un resumen de la evolución histórica de los conceptos “conservación” y “restauración”, junto con una breve explicación de las principales teorías y métodos de intervención aplicados para asegurar la conservación de los bienes culturales. En concreto, debemos destacar la parte dedicada a la evolución de la restauración en España durante el siglo XX y la incorporación de una breve mención a las principales intervenciones realizadas en estas dos últimas décadas del siglo XXI. También debemos referirnos a la incorporación de un capítulo centrado en el estudio del patrimonio inmaterial y las difíciles y contradictorias relaciones que se generan entre el patrimonio y la actividad turística, dado que ésta es tanto una fuerza dinamizadora como destructora. Finalmente, la tercera parte, que es la de más difícil lectura por su especificidad, se centra en “La tutela del patrimonio cultural. Instituciones, legislación y normas generales” y permite captar como se han trasladado los principios teóricos y operativos de intervención en unas normas que pretenden regular el ejercicio de la restauración, conservación y planificación cultural. Aquí es preciso destacar la breve exposición del cuadro legislativo español, también actualizado, el breve glosario de términos habitualmente empleados en

ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (juliol 2020)

conservación del patrimonio cultural y una breve, pero básica, bibliografía seleccionada.

En definitiva, el autor ha desarrollado una tarea como si de Hércules se tratara, para actualizar una obra ya de por sí verdaderamente enciclopédica, la cual permite a cualquier persona interesada –no necesariamente con grandes conocimientos previos- hacerse una breve imagen de lo que entendemos en la actualidad por patrimonio, y de que problemáticas le afectan, mediante una redacción clara, y en la medida en que el tema lo permite, amena, lo cual se agradece.

LLUÍS BUSCATÓ I SOMOZA

(Servei de Monuments de la Diputació de Girona)